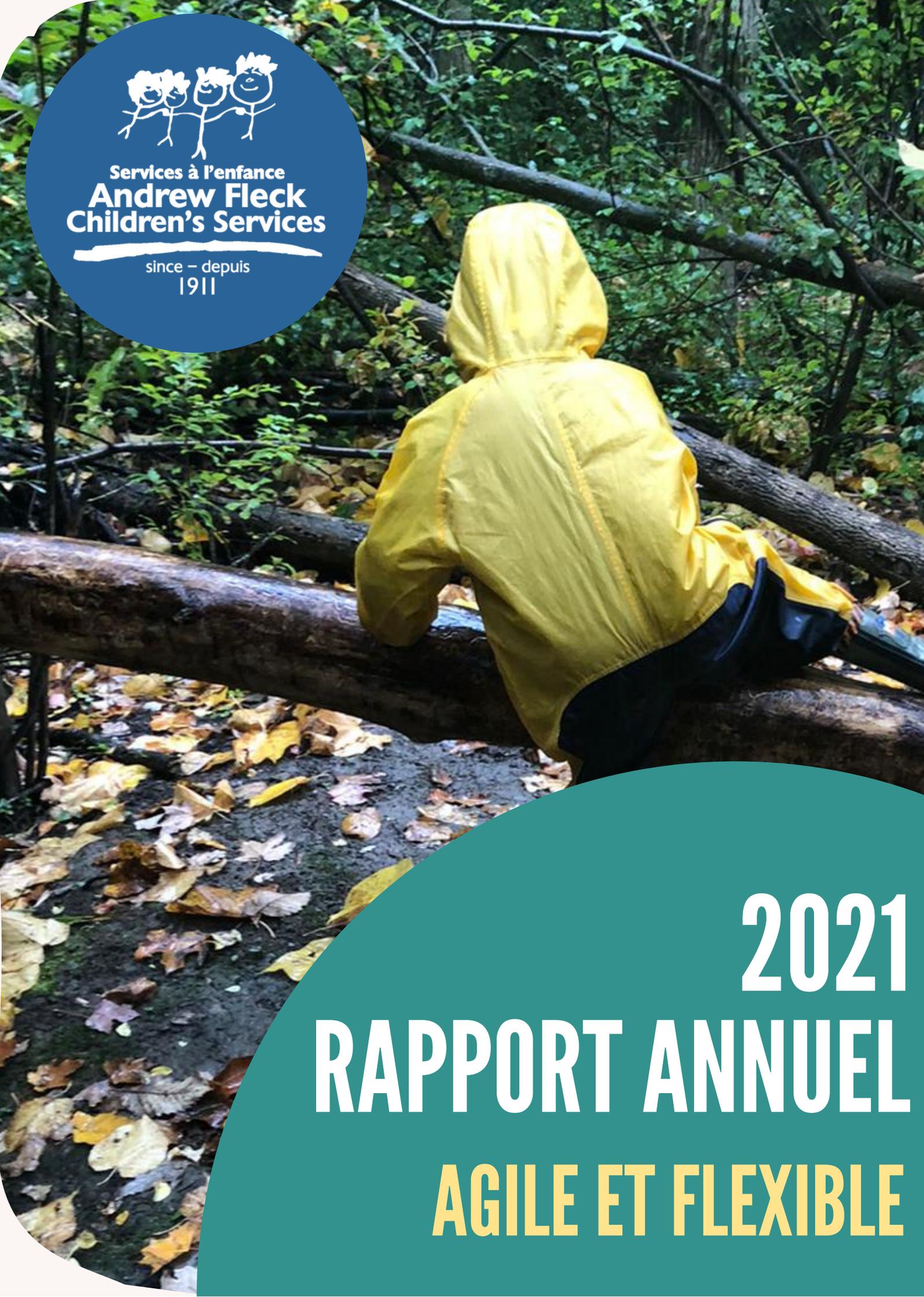




Services à l'enfance  
**Andrew Fleck**  
**Children's Services**

since – depuis  
1911



**2021**  
**RAPPORT ANNUEL**  
**AGILE ET FLEXIBLE**

## ÉQUIPE DE DIRECTION

### Directrice générale

Kim Hiscott, EPEI

### Services d'inclusion pour jeunes enfants

Tara Matte, EPEI

### Centre pour l'enfant et la famille

#### On y va-Ottawa sud

Kathy Knight-Robinson, EPEI

### Services des finances

Zahid Hussain, CPA, CMA

### Ressources humaines

Ronna MacPherson, B.A. (Hons)

### Services agréés de garde de groupe

Lyne Tremblay, EPEI

Kathy Knight-Robinson, EPEI

Lisa Belton, EPEI

### Services agréés de garde à domicile

Cheryl Nolan, EPEI, BA

### École de la forêt et de la nature d'Ottawa

Lyne Tremblay, EPEI

### Projets spéciaux

Neeka Barnes, EPEI, ACG



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Président

Robert Dupuis

### Vice-présidente

Suzanne Gagnon

### Trésorier

Andrew Storrs

### Secrétaire

Pauline Beaudry-LeBlanc

### Conseiller.ère

Karen Green

Bob Whitelaw

### Présidente sortante

Michèle René de Cotret

## Membres du conseil

Ruth Chamberland

Dan Carson

Ann Croll

Suzanne Dugas

Robert Froom

Maria McClintock

Gayle Singer

Laura St-Cyr

## NOTRE OBJECTIF

Construire un avenir où

TOUS les enfants pourront

s'épanouir

Membre honorifique à vie: Susan Johnson

# MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE ET DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Avec beaucoup d'agilité et de flexibilité, ainsi qu'une bonne dose de gentillesse et de patience, nous avons continué de nous développer en 2021 malgré les hauts, les bas et les rebondissements tout au long de l'année. Il y a eu des moments difficiles, mais les réussites ont été plus nombreuses et, surtout, nous sommes restés fidèles à notre objectif : construire un avenir où tous les enfants s'épanouissent !

Saviez-vous que depuis le début de la pandémie, on a dû réagir à 8 versions différentes de directives opérationnelles du ministère de l'Éducation, 10 changements au Règlement pris en vertu de la Loi sur la garde d'enfants et la petite enfance, et tellement de mémos que personne n'a eu le temps de les compter ? Avec, comme conséquence, 12 versions du plan de lutte contre la pandémie des SEAF, toutes requises en réponse à des changements de protocole ou de réglementation, avec des détails spécifiques pour chaque emplacement ou programme. Nous avons continué à offrir des services en personne ou virtuellement, selon ce qui était autorisé, et nous avons fourni des services d'urgence lorsque les écoles étaient fermées. Nous avons mis en œuvre de manière proactive de nombreuses mesures de soutien, avant que le ministère ne le demande : au printemps, nous avons commencé à recueillir des informations sur le statut vaccinal sur une base volontaire, puis à l'automne, nous avons mis en œuvre une politique de vaccination obligatoire; nous avons examiné tous nos aménagements intérieurs et ajouté des filtres HEPA le cas échéant; nous avons embauché des collègues supplémentaires pour gérer la charge de travail et assurer la couverture, sachant qu'il y aurait une augmentation de l'absentéisme, et nous avons offert un crédit aux familles pour les jours manqués en raison de symptômes du COVID.

Au début de l'année 2021, nous avons pu rouvrir la garderie Tunney's en tant que programme des SEAF et, à l'automne, nous avons accueilli les programmes de prématernelle Alta Vista et Manotick, portant ainsi à 16 le nombre d'emplacements de groupe agréés. Par ailleurs, grâce à un engagement de financement de quatre ans de la part d'une fiducie privée, nous avons commencé à collaborer avec le Conseil sur le vieillissement, Familles Canada et d'autres organismes dans le but de développer un site de démonstration des meilleures pratiques pour la programmation intergénérationnelle dans un contexte d'apprentissage de la petite enfance.

Le programme de l'École de la nature et de la forêt d'Ottawa s'est également développé! En collaboration avec le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est, nous avons pu offrir une expérience d'apprentissage dans la nature aux enfants de la maternelle, qui participent à un apprentissage asynchrone à domicile. Leur émerveillement et leur joie sont très contagieux !



# MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE ET DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION (SUITE)

En 2021, nous avons finalement " mis à la retraite " notre plan stratégique précédent qui nous avait bien servi depuis 2015 (prolongé plus longtemps que prévu en raison de la pandémie) et nous avons dirigé nos réflexions vers l'avenir. Après avoir consulté le personnel et d'autres intervenants, le conseil d'administration a identifié 4 priorités d'intérêt pour les 4 prochaines années :

- Accroître l'accès aux services à but non lucratif d'apprentissage et de garde des jeunes enfants en élargissant et en appuyant notre communauté.
- S'engager à faire en sorte que l'équité, la diversité, l'inclusion et l'indigénéité soient reflétées dans tous les aspects du travail de l'agence.
- Créer des partenariats pour parvenir à l'innovation et renforcer le secteur
- Cibler et aligner stratégiquement les pratiques, y compris la conception organisationnelle pour que les SEAF disposent du personnel, des ressources et des processus nécessaires pour offrir et accroître ses programmes et services de manière efficace.

Nous sommes enthousiastes face à l'avenir. Le potentiel de l'Ontario à mettre en œuvre le plan pancanadien pour les services de garde d'enfants nous permet de rêver et notre espoir est de continuer à établir des relations avec d'autres, y compris certains moins proches du secteur des services de garde d'enfants, afin de construire une approche communautaire cohésive. Nous le croyons : les enfants (et les familles) sont faits pour être vus et entendus ! En route vers 2022 - l'avenir est prometteur !



**Robert Dupuis**

**Président, conseil d'administration  
des SEAF**



**Kim Hiscott**

**Directrice générale**



## Construire un avenir où **TOUS** les enfants pourront s'épanouir



► **Accroître l'accès aux services à but non lucratif d'apprentissage et de garde des jeunes enfants en élargissant et en appuyant notre communauté.**

- Réagir aux initiatives et aux opportunités créées par la mise en œuvre du Plan d'apprentissage et de garde des jeunes enfants pancanadien.

► **S'engager à faire en sorte que l'équité, la diversité, l'inclusion et l'indigénéité (EDII) soient reflétées dans tous les aspects du travail de l'agence.**

- S'engager auprès d'EDII

► **Créer des partenariats pour parvenir à l'innovation et renforcer le secteur**

- Continuer à partager le leadership en agissant comme un convoyeur pour la collaboration et en donnant accès aux ressources, à la formation et aux outils.

► **Les SEAF disposent du personnel, des ressources et des processus nécessaires pour offrir et accroître ses programmes et services de manière efficace.**

- Cibler et aligner stratégiquement les pratiques, y compris la conception organisationnelle



### Valeurs fondamentales

Excellence, Leadership, Intégrité,  
Imputabilité, Inclusivité,

Faire preuve de sensibilité et flexibilité  
dans tous les services et pratiques qu'on  
offre aux enfants et aux familles d'Ottawa.

Nous sommes enthousiastes face à l'avenir et nous nous réjouissons à la possibilité de bâtir sur nos forces et d'apprendre auprès de notre communauté

# SERVICES EN FRANÇAIS

Pour les SEAF, il est important que les clients et les employés francophones reçoivent les informations dont ils ont besoin dans la langue de leur choix.

C'est pourquoi nous avons pris l'engagement de mettre à la disposition des parents un grand nombre de nos documents et communications dans les deux langues officielles. Nous avons également traduit la plupart de nos documents opérationnels et de nos politiques, ainsi que notre nouveau site Web.

L'année dernière, les Services d'inclusion pour jeunes enfants (SIJE) ont offert 34% de leur formation en français, ce qui représente 28 sessions sur un total de 82 sessions animées, 37% des participants aux sessions étaient francophones. Les SIJE ont également produit 2 webinaires et 4 vidéos de formation en français. Le bulletin d'information des SIJE est publié en français et en anglais et la version française, [www.bulletinsije.ca](http://www.bulletinsije.ca), a connu une augmentation de 12% des visiteurs au cours de l'année 2021.

Bien que la ville d'Ottawa ne finance plus notre programme On y va en français, les SEAF continuent d'offrir des services On y va à nos familles francophones. En 2021, le programme On y va a organisé 24 groupes de jeu/activités virtuelles en français et offert plus de 100 trousse à emporter aux familles francophones.

La Garderie Tunney's Child Care s'est jointe aux SEAF en mars 2021 et cela nous a permis d'élargir notre prestation de services en français. Tunney's a actuellement 3 salles de programme sur 5 qui offrent des services en français uniquement. Les 2 autres salles de programme accueillent des enfants de toutes les langues.

Le service de garde Sunflower continue d'offrir des services d'apprentissage de la petite enfance en français avec une salle préscolaire qui offre de la programmation uniquement en français. Cet emplacement peut se vanter que plus de 70 % de ses employés parlent tant l'anglais que le français.

En 2021, l'École de la forêt et de la nature des SEAF s'est associée au Conseil des écoles catholiques de Centre-Est (CECCE) pour lancer une initiative unique Explor'A. Celle-ci a permis aux enfants inscrits à la maternelle de profiter d'expériences uniques de jeux extérieurs une fois par semaine sur 3 emplacements différents.

En partenariat avec L'Ontario au travail, le service de répit en foyer d'hébergement de notre programme de garde d'enfants à court terme offre aux mères résidant dans 2 foyers francophones à Ottawa, un service de garde de répit pour leur(s) enfant(s).

De nombreux emplacements des SEAF nécessitent du personnel qui parle à la fois l'anglais et le français et les SEAF ont été en mesure de recruter suffisamment de personnel bilingue pour répondre aux besoins des programmes.



# NOUS GRANDISSONS À NOUVEAU

## Prématernelle Alta Vista



## Prématernelle Manotick



## Garderie Tunney's



# UNE ANNÉE EN REVUE

## Service de garde et services

fournis à  
**2,640**  
enfants et  
**1,860**  
familles

**238**  
groupes de jeux

**21**  
événements  
spéciaux  
ont été  
organisés

**158**  
bulletins de  
nouvelles  
envoyés à  
**19,681**  
abonnés

**118**  
ateliers  
ont été offerts à  
**1,841**  
participants

Plus de  
**2,875**  
jouets, équipement  
et ressources  
prêtés

**RH**  
**Employés**  
(suppléants y compris)  
**345**

**Embauches**  
**178**

**Temps plein**  
**217**

**251**  
programmes et  
agences  
ont reçu du  
soutien

**Employés**  
ayant plus de  
**10 ans de**  
**service**  
**64**

**Temps**  
**partiel**  
**128**

# VISITES VIRTUELLES



## Média sociaux

Afin de rester en contact avec nos familles et notre communauté pendant les restrictions liées à la pandémie, nous, aux SEAF, avons utilisé tous nos réseaux sociaux comme moyens de communication et d'information.

Tout le monde a pu suivre l'évolution de nos nouvelles constructions, avoir un aperçu de nos programmes de garde d'enfants et prendre plaisir à voir les enfants de nos programmes en train de s'amuser.

- 6 plateformes de médias sociaux
- 3 308 abonnés sur toutes les plateformes
- Création de 366 publications pour Facebook et Instagram
- 16 857 visionnements sur YouTube
- 16 visites virtuelles



# ÉTATS FINANCIERS

Pour l'année se terminant le 31 décembre, 2021

## REVENUS

Subventions gouvernementales et revenus incluant la ville d'Ottawa	13,324,311
Contributions des usagers	3,437,270
Contrats et frais d'administration	50,228
Revenus de placement	238,092
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	135,339
Autres	6,521,291
	<b>23,706,531</b>

## DÉPENSES

Salaires et avantages sociaux	14,447,220
Coûts des programmes	1,976,112
Paiements aux responsables de garde et aux auxiliaires de programmes	3,108,735
Loyer et services publics	777,114
Amortissement des apports afférents aux immobilisations	253,738
	<b>20,562,919</b>





Les Services à l'enfance Andrew Fleck (SEAF) sont l'un des organismes de bienfaisance sans but lucratif multiservices d'apprentissage, de garde d'enfants et de soutien aux familles les plus anciens et les plus diversifiés en Ontario. L'agence est née en 1911 et a été constituée en tant qu'organisme de bienfaisance en 1920, sous la dénomination sociale The Ottawa Day Nursery Inc. Plus tard, l'agence a changé son nom pour les Services à l'enfance Andrew Fleck en l'honneur de sa bienfaitrice, madame Andrew Fleck, qui a fait don à l'organisme du bâtiment situé au 195, rue George, en 1932.

**Les Services à l'enfance Andrew Fleck**  
**700 avenue Industrial, bureau 600**  
**Ottawa, ON K1G 0Y9**  
**[www.afchildrensservices.ca](http://www.afchildrensservices.ca)**  
**613-736-5355**

**No. d'enregistrement de bienfaisance: 106710965RR001**

**© 2022 Services à l'enfance Andrew Fleck**

Éléments de conception conçus par Canva